

**ANA VIRGINIA FERREIRA CARMO
SÃO PAULO / BRASIL**

RELATÓRIO 4º ESTÁGIO INTERNACIONAL COSTA RICA
“Bibliotecas geradoras de cultura de paz”

**São Paulo
2019**

SUMÁRIO

1 INTRODUÇÃO	3
2 DIÁRIO DE BORDO – DIA A DIA	3
3 4º ESTAGIO INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS E A BIBLIOTECA MÁRIO DE ANDRADE	18

1 INTRODUÇÃO

O 4º Estágio Internacional Iberbibliotecas com o tema: Bibliotecas geradoras de cultura de paz, realizado na Costa Rica no período de 03 a 09 de novembro de 2019 foi de suma relevância para a formação profissional, pessoal e humana de todos os profissionais que tiveram a oportunidade de participar de evento tão singular e único na vida de um ser humano.

2 DIÁRIO DE BORDO – DIA A DIA

- **Dia 01: 03/11/2019:** desembarquei na cidade de Libéria por volta de 15h da tarde do dia 03 de novembro de 2019. Ao sair do aeroporto um carro da organização me esperava, encontramos outros participantes que também chegavam naquele dia e fomos para o hotel. No momento em que chegamos, foi feito um almoço com os integrantes já presentes e a noite aconteceu um jantar de recepção para integração dos estagiários.

Foto: Jantar de integração dos estagiários



Fonte: participante do estágio

- **Dia 02: 04/11/2019:** tomamos café logo cedo no hotel e pegamos o traslado para a cidade de Santa Cruz. No caminho o guia turístico - Mário falou sobre o país Costa

- Rica, explicou a todos o roteiro que iríamos realizar durante os dias da nossa permanência no país. Ao chegarmos no Centro Cívico da cidade de Santa Cruz, fomos recebidos pela bibliotecária Vivian e outros membros da equipe. No momento fomos para o auditório, onde se realizou a abertura oficial do estágio, com uma mesa composta por autoridades locais e do governo da Costa Rica.

Foto: mesa de abertura no Centro Cívico de Santa Cruz



Fonte: da autora

Após a mesa de abertura, que falou sobre os Centros cívicos, a lógica de funcionamento, as alianças da iniciativa, como funciona a equipe de trabalho dentre outros assuntos, assistimos algumas apresentações de dança da cultura local e participamos ao longo do dia das atividades descritas abaixo:

- **Dinâmica do bastão amarrado em barbante:** três pessoas de olhos vendados tinham que colocar o bastão dentro de um copo que estava no chão, um dos membros da equipe, estava sem venda nos olhos e tinha a missão de orientar a todos durante a atividade.

Importância da dinâmica: trabalho em equipe, ouvir o próximo.

- **Conectando histórias:** apresentaram-nos algumas palavras e com elas tínhamos que construir uma história. Ao final a história foi lida por um dos membros do grupo.

Importância da atividade: trabalhar a imaginação coletiva.

Foto: atividade conectando histórias



Fonte: participante do estágio

- **Quijombo:** na ocasião nos foi apresentado o instrumento musical, muito semelhante ao berimbau do Brasil. Um moço realizou um esquete de teatro falando em expressões teatrais sobre o instrumento, demonstrando através da linguagem teatral a importância cultural do objeto, além da resistência dele em existir, tendo em vista que é um instrumento de origem africana.

Importância da atividade: trabalhar os sentimentos através da linguagem teatral.

- **Outras atividades:** realizamos ainda dinâmica do balão, dinâmica do abraço, dinâmica da corda imaginária e a organização de todos por idade. Visita monitorada ao Centro Cívico de Santa Cruz e durante as atividades a realização das refeições em grupo.

Foto: estagiários no Centro Cívico de Santa Cruz



Fonte: participante do estágio

- **Dia 03: 05/11/2019:** pela manhã realizamos o traslado de Libéria a Jacó. No caminho realizamos a visita ao Parque Nacional dos Crocodilos. A tarde conhecemos o Centro Cívico de La Paz Gabarito. Fomos recebidos pela bibliotecária Nicole Bienes, ela nos falou sobre o Centro Cívico de Gabarito, além das esculturas exposta no hall de entrada que chama: A pré-história fantástica e são de um artista local.

BIBLIOTECA MÁRIO DE ANDRADE
Rua: Consolação, 94, República,
São Paulo.

Foto: participante Ana Virginia em frente ao ônibus do traslado



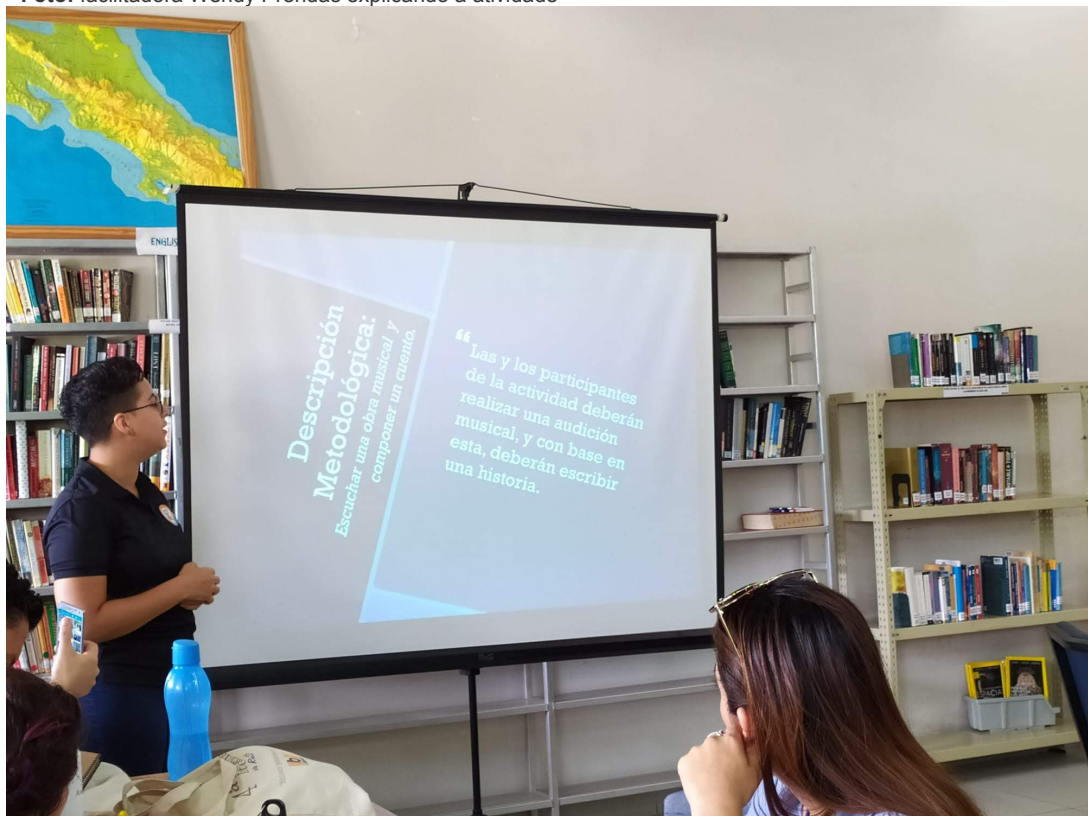
Fonte: participante do estágio

Realizamos a visita guiada pelo Centro Cívico de Gabarito, vimos um pouco da cultura, através das Máscaras de Borusca, que são confeccionadas em oficinas desenvolvidas no centro para a “festa dos diabinhos”, realizamos dinâmica de apresentação e depois participamos das atividades seguintes:

- **Escrita criativa:** os participantes foram apresentados a uma música, na ocasião foi falado um pouco da música e do autor. Depois ouvimos a música e fomos orientados a escrever um texto (conto, poesia) de próprio punho no decorrer da música, a facilitadora explanava algumas palavras aleatórias que tínhamos que incluir na escrita.

Importância da atividade: trabalha a imaginação e a escrita criativa.

Foto: facilitadora Wendy Prendas explicando a atividade



Fonte: da autora

- **Yogateca:** na ocasião realizamos um jogo da yoga, na sequência foi lido um conto sobre Yoga e durante a leitura, no momento em que se fala a palavra que descreve uma postura de Yoga, os participantes necessitam realizar a postura. Após a realização das posturas todos recebem um papel em formato de folha e preenchem com sentimentos liberados durante a atividade preenchendo a árvore que esta pregada na parede.

Importância da atividade: trabalha a escuta ativa e o movimento do corpo, além do trabalho em equipe.

Foto: grupo participando da Yogateca



Fonte: participante do estágio

- **Baila com o livro:** foi feita a leitura de uma história, dividiu os participantes em dupla que teriam que fazer uma coreografia com uma parte da história contada. No final a história é contada novamente com a apresentação da coreografia inventada pelos participantes.

Importância da atividade: desperta a criatividade, trabalho em equipe e movimentos corporais.

Foto: oficina Baila com o livro



Fonte: participante do estágio

No decorrer do dia, realizamos atividades semelhantes com a pintura e outras formas de escrita.

Foto: atividade com a pintura



Fonte: participante do estágio

- **Dia 04: 06/11/2017:** realizamos o traslado até o Centro Cívico pela Paz de Guarari – Heredía. O Centro Cívico possui a mesma estrutura dos outros equipamentos, porém com a logística mais sofisticada e de melhor qualidade. Fomos apresentados ao centro cívico por dois personagens fictícios: “*Don Pacífico*” y “*Don Guara*”, a apresentação foi leve e divertida e na ocasião podemos conhecer todos os espaços do centro cívico. No decorrer das atividades desse dia, tivemos a presença do vice-ministro da justiça e paz – Jayro Vargas. Ele explanou sobre a comunidade local do Centro, onde, segundo ele, fica a “maior favela de todo a centro América”.

Relatou sobre o papel das bibliotecas na “reabilitação” de pessoas na comunidade envolvidas com atividades ilícitas e na redução do tráfico de drogas na comunidade. Relatou ainda, que para a construção dos centros cívicos foi

utilizado o dicionário da paz feito por crianças e jovens de algumas comunidades da Colômbia.

Foto: visita guiada ao Centro Cívico de Guarari- Heredia



Fonte: da autora

Participamos da atividade de **Contação de histórias interativas**: depois de narrado dois contos foi possível aplicar diretamente a “cultura de paz”, de forma que os participantes interagem e interpretaram os contos dentro da temática sugerida – “paz”. Foi construído um material em colagem em processo colaborativo de todos os participantes.

Importância da atividade: otimiza a escuta ativa, estimula a interpretação, o trabalho em equipe e o trabalho manual.

Foto: material produzido durante a atividade de colagem



Fonte: da autora

Ainda neste dia, deu início as apresentações dos projetos vencedores dos estagiários selecionados.

Foto: apresentação projeto Marcianne Raquel – Rio do Sul – Santa Catarina- Brasil



Fonte: da autora

Foto: apresentação projeto Ana Virginia – São Paulo - Brasil



Fonte: participante do estágio

- **Dia 05: 07/11/2019:** Neste dia visitamos o Parque da Liberdade em San José. A coordenadora do parque, Sandy, nos explicou que o equipamento é uma iniciativa público-privada que oferece aulas de esporte, teatro, cursos, tecnologia e atividades no meio ambiente. O parque tem 32 hectares de terra e foi doado por uma fábrica de concreto que devia impostos ao governo da Costa Rica.

As atividades oferecidas pelo parque são inúmeras a exemplo: dos clubes de leitura, clubes educativos, atividades familiares – para toda a família, além do centro infantil que atendeu em média 11 mil pessoas no ano de 2018.

Foto: estagiários no Parque da Liberdade



Fonte: participante do estágio

Neste dia participamos da palestra da Gabriela sobre o centro infantil, acompanhamos a oficina de contação de histórias para bebês até cinco anos, oficina de mandalas que fazem parte do Projeto Jardim Secreto, e ao final a palestra do

Alberto Berrantes que nos falou do aplicativo “Sopa de letrinhas” e outras atividades desenvolvidas no local.

Foto: atividades acompanhadas no Parque da Liberdade



Fonte: da autora

Dando continuidade as tarefas, na parte da tarde nos deslocamos para a Biblioteca Nacional Miguel Obregón Lizano, local em que ocorreria o restante das atividades do dia onde fomos recebidas pela bibliotecária Laura Rodríguez. No momento, realizamos uma dinâmica de apresentação denominada Check-in emocional. Foi realizada a palestra sobre Mediação de Conflitos pela psicóloga Vanessa, após a palestra, foi aberto a inscrição de falas para perguntas e debates

sobre o assunto. Depois tivemos a continuação das apresentações dos projetos selecionados.

Foto: Psicóloga Vanessa realizando a palestra sobre Mediação de Conflitos



Fonte: da autora

- **Dia 6: 08/11/2019:** neste ultimo dia de estágio, fizemos o traslado até o Centro Cívico pela Paz de Cartago. A diferença deste centro para os outros é que a biblioteca pública já existia antes da construção do centro, isso se deve a Cartago ter sido a primeira cidade da Costa Rica, e assim com seu desenvolvimento foi pensado em construir a biblioteca muito antes da existência dos centros.

Realizamos algumas **atividades de improvisação de teatro**, andávamos em circulo e tentamos contar até 10 sem repetir o número, atividade que estimula a escuta ativa.

Participamos da **atividade de pintura livre**, foi nos dado um lápis e começamos a “rabiscar” no papel em branco, após isso, foi nos dado tintas, pincéis e tínhamos que fazer um desenho no meio dos rabiscos feitos. Depois da atividade de pintura criativa escrevemos um texto, poema, conto sobre a pintura.

Importância das atividades: trabalhar a criatividade individual, estimular o processo de escuta, explorar a imaginação.

No decorrer do dia tivemos o depoimento de duas jovens e um jovem que são beneficiados pela atividade, relataram as benevolências da iniciativa e como eles sentiam-se felizes em participar.

Foi muito gratificante ouvir e assistir os depoimentos.

Foto: apresentação da atividade com pintura em Cartago



Fonte: da autora

No período da tarde visitamos o Museu da Costa Rica que também é a sede no Ministério da Cultura. O museu fica localizado em uma antiga fábrica de licor. No local podemos ouvir a fala da Ministra da Cultura e assistir apresentação de uma banda de música de jovens atendidos pelos projetos. Encerraram-se as atividades com um coquetel de despedida.

Foto: estagiários na noite de encerramento com a ministra



Fonte: participante do estágio

3 4º ESTAGIO INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS E A BIBLIOTECA MÁRIO DE ANDRADE

Embora a Biblioteca Mário de Andrade tenha 95 anos, as inúmeras atividades vivenciadas durante o estágio na Costa Rica nos darão a possibilidade de diversificar as oficinas e programação cultural e educativa da biblioteca.

Neste primeiro momento, de imediato algumas atividades vivenciadas durante o estágio, a exemplo da escrita criativa será aplicada diretamente no projeto desenvolvendo competência informacional para a vida: dignidade, respeito, afeto, amor para pessoas em situação de rua no entorno da Biblioteca Mário de Andrade - BMA através da mediação de leitura.

As dinâmicas de integração e o processo de trabalhar a leitura enquanto instrumento de desenvolver sentimentos e aperfeiçoar o processo de escuta ativa está sendo adaptado as atividades do projeto vencedor.

Foto: 2º oficina Mediação de Leitura para pessoas em situação de rua – BMA – nov.2019/ Tema: Racismo



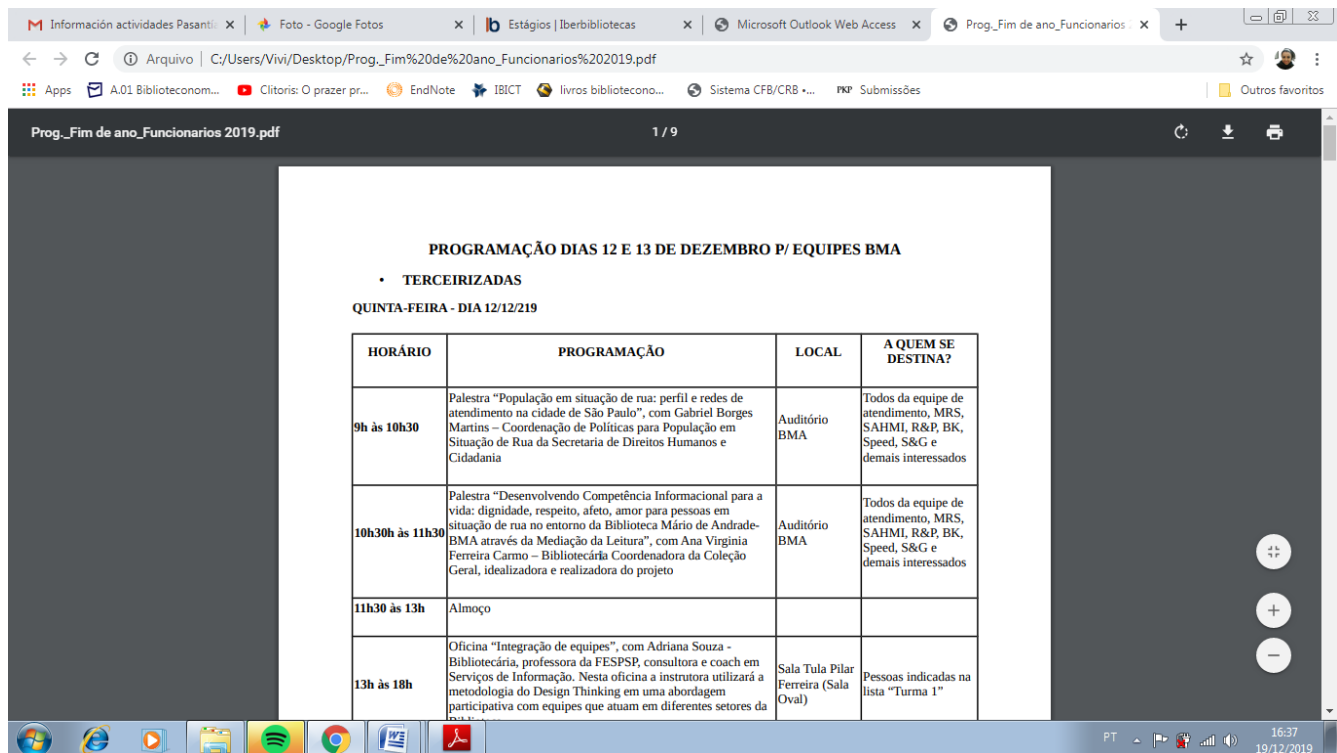
Fonte: Sandra Money – pedagoga BMA

Nos dias 12 e 13 de dezembro de 2019, aconteceu treinamento interno da Biblioteca Mário de Andrade, no qual realizei palestra sobre o projeto vencedor e sobre a minha estadia na Costa Rica, foi de suma relevância participar do treinamento com o relato da minha experiência no estágio vivenciado na Costa Rica.

Neste ano de 2020, planeja-se diversificar as atividades da Biblioteca Mário de Andrade adaptando as oficinas e aprendizados coletados no estágio para a realidade da biblioteca.

Como o público da Mário é bem diversificado, vai ser possível adaptar as oficinas as diversas idades e personalidades dos nossos usuários.

Foto: programação do treinamento Biblioteca Mário de Andrade



PROGRAMAÇÃO DIAS 12 E 13 DE DEZEMBRO P/ EQUIPES BMA

• TERCEIRIZADAS

QUINTA-FEIRA - DIA 12/12/19

HORÁRIO	PROGRAMAÇÃO	LOCAL	A QUEM SE DESTINA?
9h às 10h30	Palestra "População em situação de rua: perfil e redes de atendimento na cidade de São Paulo", com Gabriel Borges Martins – Coordenação de Políticas para População em Situação de Rua da Secretaria de Direitos Humanos e Cidadania	Auditório BMA	Todos da equipe de atendimento, MRS, SAHMI, R&P, BK, Speed, S&G e demais interessados
10h30h às 11h30	Palestra "Desenvolvendo Competência Informacional para a vida: dignidade, respeito, afeto, amor para pessoas em situação de rua no entorno da Biblioteca Mário de Andrade-BMA através da Mediação da Leitura", com Ana Virginia Ferreira Carmo – Bibliotecária Coordenadora da Coleção Geral, idealizadora e realizadora do projeto	Auditório BMA	Todos da equipe de atendimento, MRS, SAHMI, R&P, BK, Speed, S&G e demais interessados
11h30 às 13h	Almoço		
13h às 18h	Oficina "Integração de equipes", com Adriana Souza - Bibliotecária, professora da FESPSP, consultora e coach em Serviços de Informação. Nesta oficina a instrutora utilizará a metodologia do Design Thinking em uma abordagem participativa com equipes que atuam em diferentes setores da	Sala Tula Pilar Ferreira (Sala Oval)	Pessoas indicadas na lista "Turma 1"

Fonte: Biblioteca Mário de Andrade- BMA

Importante ressaltar, os aprendizados relacionados à cultura de paz, no que diz respeito ao olhar que é dado o papel das bibliotecas nesse cenário. Biblioteca e leitura, como base para uma cultura e comunicação não violenta.

A programação da biblioteca é construída mês a mês, contudo as atividades de mediação para as pessoas em situação de rua, que era uma atividade extraordinária, visando apenas a atender o projeto aprovado, a partir de 2020 farão parte da programação fixa da biblioteca, com intuito de acolher e agregar essas pessoas de forma mais ativa na programação da biblioteca.

As oficinas de escrita criativa, pintura, dinâmicas de apresentação, oficina de mandalas, caça ao tesouro dentre outras, serão inseridas ao longo do ano para a programação infantil e juvenil, também para o público adulto.

Agradeço a oportunidade e me coloco à disposição para maiores esclarecimentos.

Ana Virginia Ferreira Carmo
Bibliotecária
CRB-8: 10251